

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

Rif. : Q1238 disegno

FIG. 1

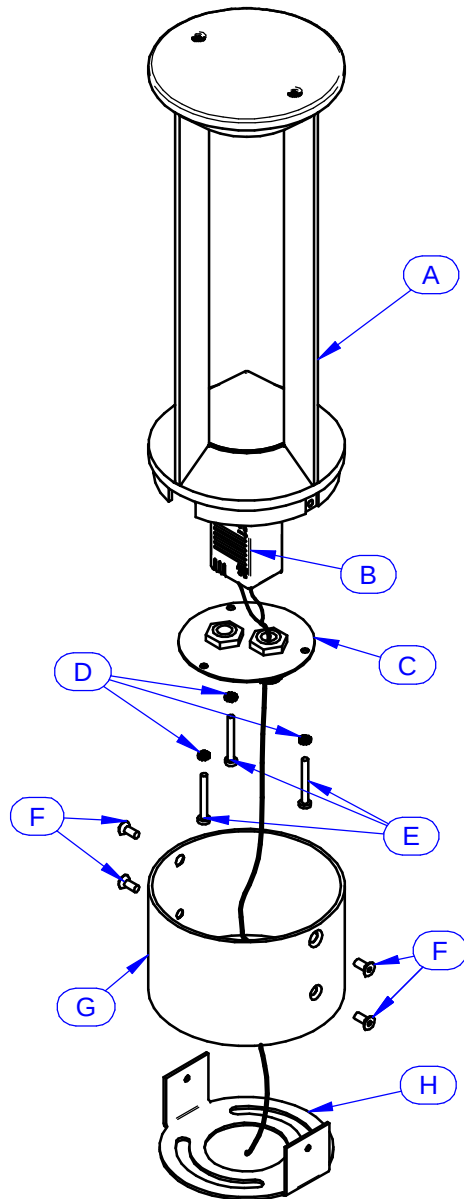


FIG. 1a

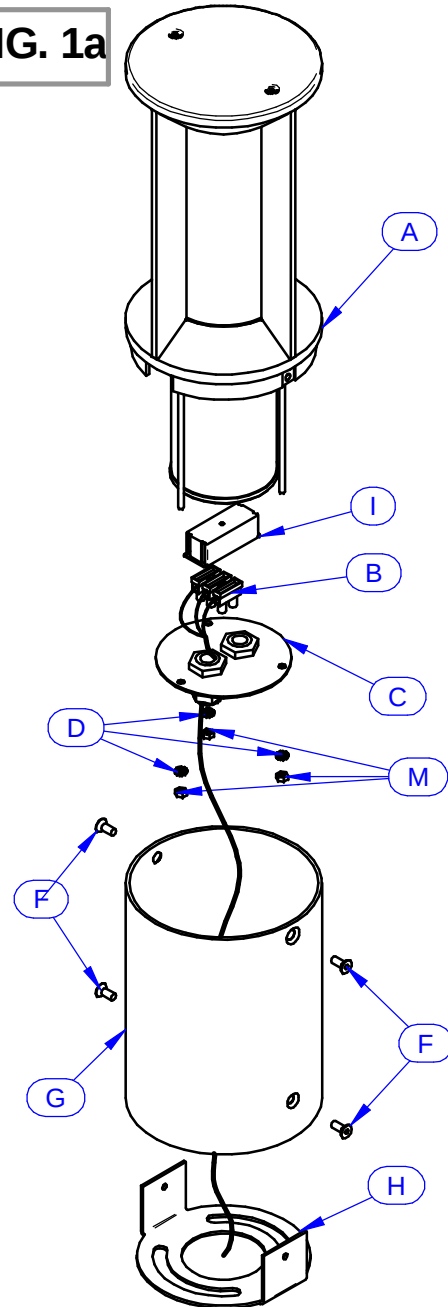


FIG. 2

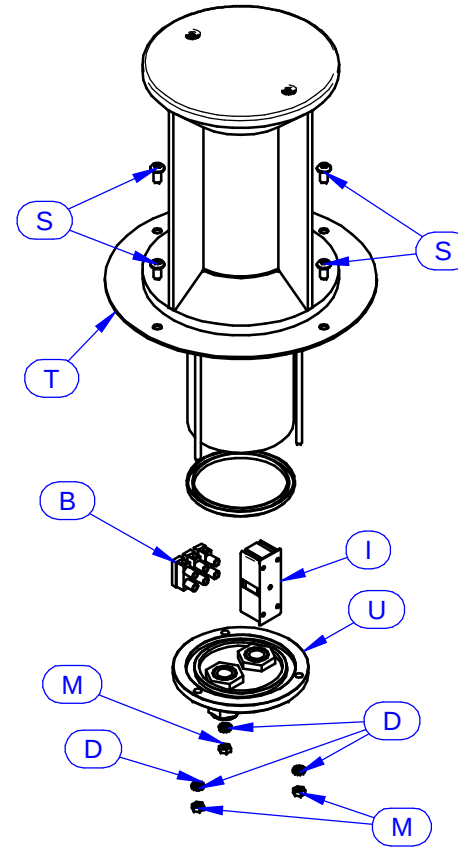
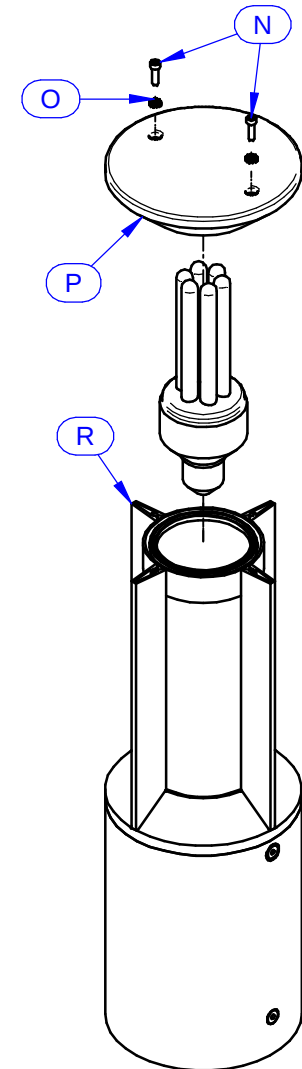


FIG. 3



ITALIANO

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE

Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell'installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria.

ATTENZIONE: L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio spento. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. La ditta LINEA LIGHT Srl declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

CABLAGGIO ED INSTALLAZIONE [FIG. 1] 60065, 60066, 60067, 60075, 60076, 60077, 61115, 61125, 61135, 61145: Svitare le viti (F) dal tubo (G). Fissare la staffa (H). Svitare le viti (E) dalla flangia (C). Far passare i cavi di alimentazione attraverso il pressacavo posizionato sulla flangia (C). Effettuare il cablaggio nella morsettiera dell'alimentatore (B). Riposizionare il tutto prestando attenzione ad interporre le rondelle (D) tra le viti (E) e la flangia (C).

CABLAGGIO ED INSTALLAZIONE [FIG. 1a] 60005, 60006, 60007, 60015, 60016, 60017, 60025, 60026, 60027, 60035, 60036, 60037, 60085, 60086, 60087, 60095, 60096, 60097: Svitare le viti (F) dal tubo (G). Fissare la staffa (H). Svitare i dadi (M) dalla flangia (C). Far passare i cavi di alimentazione attraverso il pressacavo posizionato sulla flangia (C). Effettuare il cablaggio nel morsetto (B). Inserire il morsetto (B) all'interno della scatola di connessione (I). Riposizionare il tutto prestando attenzione ad interporre le rondelle (D) tra i dadi (M) e la flangia (C).

CABLAGGIO ED INSTALLAZIONE [FIG. 2] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Svitare i dadi (M) dalla flangia (U). Far passare i cavi di alimentazione attraverso il pressacavo posizionato sulla flangia (U). Effettuare il cablaggio nel morsetto (B). Inserire il morsetto (B) all'interno della scatola di connessione (I). Riposizionare il tutto prestando attenzione ad interporre le rondelle (D) tra i dadi (M) e la flangia (U). Posizionare il disco (T) sulla controcassa (V) e fissarlo tramite le viti (S).

SOSTITUZIONE LAMPADA [FIG. 3]: Svitare le viti (N) dal tappo (P). Rimuovere il tappo (P) dalla struttura (R). Sostituire la lampada e riposizionare il tutto prestando attenzione ad interporre le rondelle (O) tra le viti (N) ed il tappo (P).

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR THE PROPER INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE

These instructions should be consulted and kept by personnel in the installation and subsequent maintenance ordinary and extraordinary.

WARNING: Installation and maintenance should be made to shut down equipment. All operations should be performed by a technician.

Modifications or tampering of the product and does not comply with the instructions below may make the approach quite dangerous. The unit can reach high temperatures during operation and therefore we must avoid contact with people, animals and things. The company LINEA LIGHT Srl assumes no liability for damage caused by a product installed in a manner not in accordance with the instructions.

WIRING AND INSTALLATION [FIG. 1] 60065, 60066, 60067, 60075, 60076, 60077, 61115, 61125, 61135, 61145: Unscrew the screws (F) from tube (G). Attach the bracket (H). Unscrew the screws (E) from the flange (C). Pass the power cables through the cable positioned on the flange (C). Make the wiring in the power supply terminal (B). Replace all paying attention to interpose washers (D) between the screws (E) and the flange (C).

WIRING AND INSTALLATION [FIG. 1a] 60005, 60006, 60007, 60015, 60016, 60017, 60025, 60026, 60027, 60035, 60036, 60037, 60085, 60086, 60087, 60095, 60096, 60097: Unscrew the screws (F) from tube (G). Attach the bracket (H). Unscrew the nuts (M) from the flange (C). Pass the power cables through the cable positioned on the flange (C). Make the wiring in the terminal (B). Place the clamp (B) within the connection box (I). Replace all paying attention to interpose washers (D) between the nuts (M) and the flange (C).

WIRING AND INSTALLATION [FIG. 2] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Unscrew the nuts (M) from the flange (U). Pass the power cables through the cable positioned on the flange (U). Make the wiring in the terminal (B). Place the clamp (B) within the connection box (I). Replace all paying attention to interpose washers (D) between the nuts (M) and the flange (U). Place the disc (T) on the casing (V) and attached using the screws (S).

REPLACEMENT LAMP [FIG. 3] Unscrew the screws (N) from the cap (P). Remove the cap (P) from the structure (R). Replace the lamp and replace the whole paying attention to interpose washers (O) between the screws (N) and the cap (P).

FRENCH

INSTRUCTIONS POUR UNE BONNE INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Ces instructions doivent être consultés et tenus par les membres du personnel dans l'installation et l'entretien ordinaire et extraordinaire.

ATTENTION: L'installation et l'entretien doit être fait pour arrêter l'équipement. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien. Modification ou altération du produit et ne se conforme pas aux instructions ci-dessous mai faire l'approche tout à fait dangereux. L'appareil peut atteindre de hautes températures pendant l'opération et nous devons donc éviter tout contact avec les gens, les animaux et les choses. La société LINEA LIGHT Srl n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par un produit installé d'une manière non conforme aux instructions.

CÂBLAGE ET INSTALLATION [FIG. 1] 60065, 60066, 60067, 60075, 60076, 60077, 61115, 61125, 61135, 61145: Dévissez les vis (F) du tube (G). Fixer le support (H). Dévissez les vis (E) de la bride (C). Passer les câbles d'alimentation par le câble positionné sur la bride (C). Faire le câblage dans la borne d'alimentation (B). Remplacer toutes prêter attention à interposer des rondelles (D) entre les vis (E) et la bride (C).

CÂBLAGE ET INSTALLATION [FIG. 1a] 60005, 60006, 60007, 60015, 60016, 60017, 60025, 60026, 60027, 60035, 60036, 60037, 60085, 60086, 60087, 60095, 60096, 60097: Dévissez les vis (F) du tube (G). Fixer le support (H). Dévissez les écrous (M) de la bride (C). Passer les câbles d'alimentation par le câble positionné sur la bride (C). Faire le câblage dans le terminal (B). Placez la bride (B) dans la boîte de raccordement (I). Remplacer toutes prêter attention à interposer des rondelles (D) entre les écrous (M) et la bride (C).

CÂBLAGE ET INSTALLATION [FIG. 2] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Dévissez les écrous (M) de la bride (U). Passer les câbles d'alimentation par le câble positionné sur la bride (U). Faire le câblage dans le terminal (B). Placez la bride (B) dans la boîte de raccordement (I). Remplacer toutes prêter attention à interposer des rondelles (D) entre les écrous (M) et la bride (U). Placez le disque (T) sur le boîtier (V) et attaché à l'aide des vis (S).

REPLACEMENT LAMPE [FIG. 3] Dévissez les vis (N) à partir de la PAC (P). Enlevez le capuchon (P) de la structure (R). Remplacez la lampe et de remplacer toute l'attention payant à interposer des rondelles (O) entre la vis (N) et le cap (P).

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES PARA LA CORRECTA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

Estas instrucciones deberán ser consultados y mantenidos por personal de la instalación y posterior mantenimiento ordinario y extraordinario.

ADVERTENCIA: La instalación y el mantenimiento debe hacerse para apagar el equipo. Todas las operaciones deben ser realizadas por un técnico. Modificación o manipulación del producto y no cumple con las instrucciones de abajo puede hacer que el enfoque bastante peligroso. La unidad puede alcanzar altas temperaturas durante la operación y, por tanto, debemos evitar el contacto con las personas, animales y cosas. La empresa LINEA LIGHT Srl no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un producto instalado de forma que no sea de acuerdo con las instrucciones.

CABLEADO Y LA INSTALACIÓN [FIG. 1] 60065, 60066, 60067, 60075, 60076, 60077, 61115, 61125, 61135, 61145: Desenrosque los tornillos (F) de tubo (G). Coloque el soporte (H). Desenrosque los tornillos (E) de la brida (C). Pase los cables de alimentación a través del cable colocado en la brida (C). Hacer el cableado en la terminal de alimentación (B). Reemplace todas las prestando atención a interponer arandelas (D) entre los tornillos (E) y la brida (C).

CABLEADO Y LA INSTALACIÓN [FIG. 1a] 60005, 60006, 60007, 60015, 60016, 60017, 60025, 60026, 60027, 60035, 60036, 60037, 60085, 60086, 60087, 60095, 60096, 60097: Desenrosque los tornillos (F) de tubo (G). Coloque el soporte (H). Desenrosque las tuercas (M) de la brida (C). Pase los cables de alimentación a través del cable colocado en la brida (C). Hacer el cableado en el terminal (B). Coloque la abrazadera (B) dentro de la caja de conexión (I). Reemplace todas las prestando atención a interponer arandelas (D) entre los frutos secos (M) y la brida (C).

CABLEADO Y LA INSTALACIÓN [FIG. 2] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Desenrosque las tuercas (M) de la brida (U). Pase los cables de alimentación a través del cable colocado en la brida (U). Hacer el cableado en el terminal (B). Coloque la abrazadera (B) dentro de la caja de conexión (I). Reemplace todas las prestando atención a interponer arandelas (D) entre los frutos secos (M) y la brida (U). Coloque el disco (T) en la carcasa (V) y conectado con los tornillos (S).

SUSTITUCIÓN LÁMPARA [FIG. 3] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Desenrosque los tornillos (N) de la PAC (P). Retire la tapa (P) de la estructura (R). Reemplace la lámpara y sustituir el pago de toda la atención para los discos de interponer (O) entre los tornillos (N) y la tapa (P).

DEUTSCH
ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE INDTALLATION, VERWENDUNG UND WARTUNG

Diese Anweisungen sollten konsultiert werden und gehalten werden von Personal in die Installation und die anschließende ordentliche und außerordentliche Instandhaltung.

ACHTUNG: Die Installation und Wartung sollte heruntergefahren Ausrüstung. Alle Operationen werden von einem Techniker. Änderungen oder Manipulationen des Produkts und nicht mit den Anweisungen unten, kann der Ansatz sehr gefährlich. Das Gerät kann hohe Temperaturen während des Betriebs und daher müssen wir vermeiden, Kontakt mit Menschen, Tieren und Dingen. Das Unternehmen LINEA LIGHT Srl übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt in einer Art und Weise nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen.

VERDRAHTUNG UND INSTALLATION [FIG. 1] 60065, 60066, 60067, 60075, 60076, 60077, 61115, 61125, 61135, 61145: Drehen Sie die Schrauben (F) aus Rohr (G). Befestigen Sie die Halterung (H). Drehen Sie die Schrauben (E) von dem Flansch (C). Führen Sie das Stromkabel durch die Kabel positioniert den Flansch (C). Nehmen Sie die Verdrahtung in der Hilfsenergie-Anschluss (B). Ersetzen Sie alle Aufmerksamkeit auf Interpose Unterlegscheiben (D) zwischen den Schrauben (E) und dem Flansch (C).

VERDRAHTUNG UND INSTALLATION [FIG. 1a] 60005, 60006, 60007, 60015, 60016, 60017, 60025, 60026, 60027, 60035, 60036, 60037, 60085, 60086, 60087, 60095, 60096, 60097: Drehen Sie die Schrauben (F) aus Rohr (G). Befestigen Sie die Halterung (H). Lösen Sie die Muttern (M) von dem Flansch (C). Führen Sie das Stromkabel durch die Kabel positioniert den Flansch (C). Nehmen Sie die Verdrahtung in der Klemme (B). Legen Sie die Klammer (B) in der Anschlussbox (I). Ersetzen Sie alle Aufmerksamkeit auf Interpose Unterlegscheiben (D) zwischen den Muttern (M) und dem Flansch (C).

VERDRAHTUNG UND INSTALLATION [FIG. 2] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Lösen Sie die Muttern (M) von dem Flansch (U). Führen Sie das Stromkabel durch die Kabel positioniert den Flansch (U). Nehmen Sie die Verdrahtung in der Klemme (B). Legen Sie die Klammer (B) in der Anschlussbox (I). Ersetzen Sie alle Aufmerksamkeit auf Interpose Unterlegscheiben (D) zwischen den Muttern (M) und dem Flansch (U). Legen Sie die Disc (T) am Gehäuse (V) und befestigt mit den Schrauben (S).

ERSATZ LAMPE [FIG. 3] 60045, 60046, 60047, 60055, 60056, 60057: Drehen Sie die Schrauben (N) aus der Kappe (P). Entfernen Sie die Kappe (P) aus der Struktur (R). Tauschen Sie die Lampe und ersetzen Sie die ganze Aufmerksamkeit auf Interpose Unterlegscheiben (O) zwischen den Schrauben (N) und der Kappe (P).